



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 14 marzo 2014 (01.04)  
(Or. en)**

**7433/14**

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2013/0124 (COD)**

---

**CODEC 701  
SOC 184  
MI 248  
EDUC 86  
ECOFIN 236  
JEUN 44  
JAI 144  
ETS 11  
PE 158**

#### **NOTA INFORMATIVA**

---

del: Segretariato generale  
al: Comitato dei Rappresentanti permanenti/Consiglio

---

Oggetto: Proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alle misure intese ad agevolare l'esercizio dei diritti conferiti ai lavoratori nel quadro della libera circolazione dei lavoratori  
– Risultati della prima lettura del Parlamento europeo  
(Strasburgo, 10 - 13 marzo 2014)

---

#### **I. INTRODUZIONE**

La relatrice Edit Bauer (PPE, SK) ha presentato, a nome della commissione per l'occupazione e gli affari sociali, una relazione sulla proposta di direttiva. La relazione conteneva 63 emendamenti (emendamenti 1-63) alla proposta.

Conformemente alle disposizioni dell'articolo 294 del TFUE e alla dichiarazione comune sulle modalità pratiche della procedura di codecisione <sup>1</sup>, hanno avuto luogo vari contatti informali tra il Consiglio, il Parlamento europeo e la Commissione al fine di raggiungere un accordo in prima lettura sul fascicolo in questione, evitando in tal modo di dover ricorrere ad una seconda lettura e alla procedura di conciliazione.

In tale contesto, la commissione ha presentato un ulteriore emendamento (emendamento 64) alla proposta di direttiva. Tale emendamento era stato concordato durante i contatti informali di cui sopra ed era quindi inteso a sostituire gli emendamenti 1-63 votati in precedenza dalla commissione.

Inoltre, il gruppo politico EFD ha presentato quattro emendamenti (emendamenti 65-68).

## II. VOTAZIONE

Nella votazione che ha avuto luogo il 12 marzo 2014, la plenaria ha adottato l'emendamento 64 alla proposta di direttiva. Non sono stati adottati altri emendamenti. La proposta della Commissione così modificata costituisce la posizione del Parlamento in prima lettura, contenuta nella risoluzione legislativa riportata in allegato<sup>2</sup>.

La posizione del Parlamento rispecchia quanto precedentemente convenuto fra le istituzioni. Il Consiglio dovrebbe pertanto essere in grado di approvare detta posizione del Parlamento.

L'atto sarebbe quindi adottato nella formulazione corrispondente alla posizione del Parlamento.

---

<sup>1</sup> GU C 145 del 30.6.2007, pag. 5

<sup>2</sup> La versione della posizione del Parlamento contenuta nella risoluzione legislativa è stata contrassegnata in modo da indicare le modifiche apportate dagli emendamenti alla proposta della Commissione. Le aggiunte al testo della Commissione sono evidenziate in *neretto e corsivo*. Le soppressioni sono indicate dal simbolo "■".

## **Libera circolazione dei lavoratori \*\*\*I**

**Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 12 marzo 2014 sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alle misure intese ad agevolare l'esercizio dei diritti conferiti ai lavoratori nel quadro della libera circolazione dei lavoratori (COM(2013)0236 – C7-0114/2013 – 2013/0124(COD))**

**(Procedura legislativa ordinaria: prima lettura)**

*Il Parlamento europeo,*

- vista la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2013)0236),
- visti l'articolo 294, paragrafo 2, e l'articolo 46 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea, a norma dei quali la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C7-0114/2013),
- visto l'articolo 294, paragrafo 3, del trattato sul funzionamento dell'Unione europea,
- visto il parere del Comitato economico e sociale del 19 settembre 2013<sup>1</sup>,
- previa consultazione del Comitato delle regioni,
- visto l'impegno assunto dal rappresentante del Consiglio, con lettera del 20 dicembre 2013, di approvare la posizione del Parlamento europeo, in conformità dell'articolo 294, paragrafo 4, del trattato sul funzionamento dell'Unione europea,
- visto l'articolo 55 del suo regolamento,
- visti la relazione della commissione per l'occupazione e gli affari sociali e il parere della commissione per i diritti della donna e l'uguaglianza di genere (A7-0386/2013),

1. adotta la posizione in prima lettura figurante in appresso;
2. chiede alla Commissione di presentargli nuovamente la proposta qualora intenda modificarla sostanzialmente o sostituirla con un nuovo testo;
3. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione nonché ai parlamenti nazionali.

---

<sup>1</sup> GU C 341 del 21.11.2013, pag. 54.

**Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura il 12 marzo 2014 in vista dell'adozione della direttiva 2014/.../UE del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alle misure intese ad agevolare l'esercizio dei diritti conferiti ai lavoratori nel quadro della libera circolazione dei lavoratori**

**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

IL PARLAMENTO EUROPEO E IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,  
visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 46,  
vista la proposta della Commissione europea,  
previa trasmissione del progetto di atto legislativo ai parlamenti nazionali,  
visto il parere del Comitato economico e sociale europeo<sup>1</sup>,  
previa *consultazione* del Comitato delle regioni<sup>2</sup>,  
deliberando secondo la procedura legislativa ordinaria<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> GU C 341 del 21.11.2013, pag. 54.

<sup>2</sup> Posizione del Parlamento europeo del 12 marzo 2014.

considerando quanto segue:

- (1) La libera circolazione dei lavoratori è una delle libertà fondamentali dei cittadini dell'Unione nonché uno dei pilastri del mercato interno dell'Unione sancita dall'articolo 45 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea (TFUE). Questo principio trova ulteriore applicazione nel diritto dell'Unione mirante a garantire il pieno esercizio dei diritti conferiti ai cittadini dell'Unione e ai loro familiari. ***Il termine "loro familiari" dovrebbe avere lo stesso significato del termine definito all'articolo 2, punto 2, della direttiva 2004/38/CE del Parlamento europeo e del Consiglio<sup>1</sup>, che si applica anche ai familiari di lavoratori frontalieri.***
- (2) La libera circolazione dei lavoratori è inoltre un elemento chiave per lo sviluppo di un vero e proprio mercato del lavoro dell'Unione, in quanto consente ai lavoratori di trasferirsi ***in*** zone in cui vi è carenza di manodopera ***o vi sono maggiori possibilità di occupazione***, aiutando così più persone a trovare un impiego che risponda meglio alle loro competenze ed evitando le strozzature sul mercato del lavoro.

---

<sup>1</sup> Direttiva 2004/58/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29 aprile 2004, relativa al diritto dei cittadini dell'Unione e dei loro familiari di circolare e di soggiornare liberamente nel territorio degli Stati membri, che modifica il regolamento (CEE) n. 1612/68 ed abroga le direttive 64/221/CEE, 68/360/CEE, 72/194/CEE, 73/148/CEE, 75/34/CEE, 75/35/CEE, 90/364/CEE, 90/365/CEE e 93/96/CEE (GU L 158 del 30.4.2004, pag. 77).

- (3) La libera circolazione dei lavoratori conferisce a ogni cittadino *dell'Unione*, *indipendentemente dal luogo di residenza*, il diritto di *trasferirsi* liberamente in un altro Stato membro per potervi lavorare e/o soggiornare *per motivi di lavoro*. Questo principio li tutela contro la discriminazione fondata sulla nazionalità per quanto riguarda *l'accesso all'impiego, le condizioni di impiego e di lavoro, in particolare* la retribuzione, *il licenziamento, nonché i vantaggi sociali e fiscali*, garantendo loro la parità di trattamento, *secondo la legislazione, le prassi e i contratti collettivi nazionali*, rispetto ai cittadini dello Stato membro ospitante. *Dovrebbero godere di tali diritti, senza discriminazioni, tutti i cittadini dell'Unione che esercitino il diritto di libera circolazione, compresi i lavoratori permanenti, stagionali e frontalieri*. È opportuno distinguere fra *libera circolazione dei lavoratori* e libertà di prestazione di servizi, che include il diritto delle imprese di prestare servizi in un altro Stato membro e quindi di *distaccare* temporaneamente i propri dipendenti in tale Stato membro al fine di svolgere l'attività necessaria per la prestazione di servizi *in tale Stato membro*.
- (4) In relazione ai lavoratori *dell'Unione* e ai loro familiari che esercitano il proprio diritto alla libera circolazione, l'articolo 45 *TFUE* conferisce diritti sostanziali per l'esercizio di libertà fondamentale che sono *ulteriormente specificati* nel regolamento (UE) n. 492/2011 del Parlamento europeo e del Consiglio **■** <sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> *Regolamento (UE) n. 492/2011 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 5 aprile 2011, relativo alla libera circolazione dei lavoratori all'interno dell'Unione* (GU L 141 del 27.5.2011, pag. 1).

- (5) *L'effettivo esercizio della libera circolazione dei lavoratori non è **tuttavia** ancora una realtà e molti lavoratori dell'Unione spesso ignorano i loro diritti in materia di libera circolazione. **A causa, tra l'altro, della loro posizione potenzialmente più vulnerabile, i lavoratori dell'Unione possono ancora subire restrizioni o ostacoli ingiustificati all'esercizio del loro diritto di libera circolazione, come il mancato riconoscimento delle qualifiche, discriminazioni** fondate sulla nazionalità **e sfruttamenti quando si spostano in un altro Stato membro**. Tra la **legge** e la sua applicazione pratica vi è dunque un divario che deve essere affrontato.*
- (6) Nel luglio 2010, nella comunicazione dal titolo "Ribadire la libera circolazione dei lavoratori: diritti e principali sviluppi", la Commissione ha indicato la propria intenzione di analizzare i modi per affrontare i nuovi bisogni e le sfide emergenti, **■** soprattutto ***alla luce dei*** nuovi tipi di mobilità **■**, che i lavoratori ***dell'Unione*** e i loro ***familiari*** si trovano ad affrontare. ***Ha inoltre precisato che***, nel contesto della nuova strategia per il mercato interno, ***avrebbe riflettuto*** su come promuovere e migliorare i meccanismi per un'attuazione efficace del principio di parità di trattamento dei lavoratori ***dell'Unione*** e dei loro familiari che esercitano il proprio diritto alla libera circolazione. ***La Commissione ha inoltre sintetizzato gli sviluppi della legislazione e della giurisprudenza, in particolare, relativamente all'ambito di applicazione soggettivo del diritto dell'Unione sulla libera circolazione dei lavoratori e al merito dei diritti goduti dai lavoratori dell'Unione e dalle loro famiglie.***

- (7) Nella relazione 2010 sulla cittadinanza dell'Unione intitolata "Eliminare gli ostacoli all'esercizio dei diritti dei cittadini dell'Unione", del 27 ottobre 2010, la Commissione ha individuato nell'applicazione divergente e non corretta della normativa dell'Unione relativa al diritto di libera circolazione uno dei principali ostacoli contro cui si scontrano i cittadini dell'Unione nell'esercizio effettivo dei loro diritti sanciti dalla legislazione dell'Unione. Di conseguenza, la Commissione ha annunciato la sua intenzione di intervenire al fine di agevolare la libera circolazione dei cittadini dell'Unione e dei loro familiari di paesi terzi applicando rigorosamente le norme dell'Unione, anche in materia di non discriminazione, promuovendo le buone prassi e la conoscenza sul campo della normativa dell'Unione e accelerando la diffusione, presso i cittadini dell'Unione, di informazioni sui diritti connessi alla libera circolazione (azione 15 della relazione 2010 sulla cittadinanza dell'Unione).
- Nella relazione 2013 sulla cittadinanza dell'Unione intitolata "Cittadini dell'Unione: i vostri diritti, il vostro futuro", la Commissione ha inoltre trattato la necessità di eliminare gli ostacoli amministrativi e di semplificare le procedure per i cittadini dell'Unione che vivono, lavorano e viaggiano in altri Stati membri.*



- (8) Nella comunicazione della Commissione "Verso una ripresa fonte di occupazione" **■** del 18 aprile 2012 (pacchetto per l'occupazione), la Commissione ha annunciato l'intenzione di: presentare una proposta legislativa al fine di sostenere i lavoratori mobili (informazioni e consulenza) nell'esercizio dei diritti derivanti dal TFUE e dal regolamento (UE) n. 492/2011 *e ha invitato gli Stati membri ad accrescere la consapevolezza e l'accesso ai diritti conferiti dalla normativa dell'Unione in materia di lotta alla discriminazione, parità di genere e libera circolazione dei lavoratori, nonché a permettere e agevolare l'accesso dei cittadini dell'Unione all'impiego nel settore pubblico conformemente alla legislazione dell'Unione quale interpretata dalla Corte di giustizia europea. In tale contesto, risulta dalla giurisprudenza costante della Corte che la limitazione dell'accesso a determinati impieghi nella pubblica amministrazione ai cittadini di uno Stato membro dev'essere interpretata in senso restrittivo e riguarda solo posti che implicano la partecipazione, diretta o indiretta, all'esercizio dei pubblici poteri ed alle mansioni che hanno ad oggetto la tutela degli interessi generali dello Stato o delle altre collettività pubbliche.*
- (9) Affinché i diritti *e la parità di trattamento* dei lavoratori *dell'Unione e dei loro familiari* possano essere tutelati, è essenziale applicare *e attuare* adeguatamente ed effettivamente *l'articolo 45 TFUE e il regolamento (UE) n. 492/2011 nonché avere consapevolezza dei diritti, mentre un'attuazione insoddisfacente compromette* l'efficacia delle norme dell'Unione vigenti in questa materia *e mette a rischio i diritti e la tutela dei lavoratori dell'Unione e dei loro familiari.*

- (10) È inoltre necessaria un'applicazione più efficace e uniforme dei diritti conferiti dalla normativa dell'Unione in materia di libera circolazione dei lavoratori per garantire il corretto funzionamento del mercato interno.
- (11) È opportuno migliorare l'applicazione e il controllo delle norme dell'Unione in materia di libera circolazione *dei lavoratori* per far sì che i lavoratori *dell'Unione e i loro familiari, nonché i datori di lavoro, le autorità pubbliche e altre persone interessate*, siano meglio informati dei diritti *e delle responsabilità in materia di libera circolazione per dare ai lavoratori dell'Unione e ai loro familiari* assistenza e protezione nell'esercizio di tali diritti e per combattere l'elusione *di tali* norme da parte delle autorità pubbliche e dei datori di lavoro pubblici o privati. *In tale contesto gli Stati membri possono anche prendere in considerazione gli effetti di una maggiore mobilità, quali una "fuga dei cervelli" o una "fuga dei giovani"*.
- (12) Al fine di garantire la corretta applicazione delle norme sostanziali *dell'Unione relative alla libera circolazione dei lavoratori* e di controllare la conformità a tali norme, gli Stati membri dovrebbero adottare le misure appropriate per tutelare i lavoratori *dell'Unione e i loro familiari* che esercitano il proprio diritto alla libera circolazione contro le discriminazioni fondate sulla nazionalità e contro *le restrizioni o gli ostacoli ingiustificati* all'esercizio del suddetto diritto.

- (13) A tale scopo è opportuno prevedere disposizioni specifiche per l'effettiva **attuazione e per agevolare un'applicazione migliore e più uniforme** delle norme sostanziali che disciplinano la libera circolazione dei lavoratori **ai sensi dell'articolo 45 TFUE** e del regolamento (UE) n. 492/2011. **L'attuazione di tale libertà fondamentale dovrebbe essere assicurata tenendo conto del principio di parità tra uomini e donne e del divieto di qualsiasi forma di discriminazione dei lavoratori dell'Unione e dei loro familiari sancito dall'articolo 21 della Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea (la "Carta").**
- (14) In tale contesto, i lavoratori **dell'Unione e i loro familiari** che hanno subito discriminazioni per motivi di nazionalità oppure restrizioni o **ostacoli ingiustificati** all'esercizio del loro diritto di libera circolazione dovrebbero **vedersi garantita una tutela giurisdizionale effettiva ed efficace** . Qualora gli Stati membri prevedano **procedure amministrative quali mezzi di ricorso, dovrebbero** garantire che qualsiasi decisione amministrativa possa essere impugnata dinanzi a un **giudice ai sensi dell'articolo 47 della Carta. Tenuto conto del diritto a una tutela giurisdizionale efficace, i lavoratori dell'Unione dovrebbero essere protetti da trattamenti o conseguenze sfavorevoli a seguito di reclami o di azioni giudiziarie al fine dell'attuazione dei diritti garantiti dalla presente direttiva.**

- (15) Al fine di assicurare un livello più efficace di tutela, le associazioni *e* altri soggetti giuridici, ***comprese le parti sociali***, dovrebbero avere anch'essi la facoltà di avviare un procedimento, secondo le modalità stabilite dagli Stati membri, per conto o a sostegno delle *presunte* vittime, ***con l'approvazione di queste ultime***. ***Ciò non dovrebbe pregiudicare*** le norme procedurali nazionali relative alla rappresentanza e alla difesa in giudizio, ***né altre competenze e altri diritti collettivi di parti sociali, rappresentanti dei lavoratori e dei datori di lavoro, ad esempio legati all'attuazione di contratti collettivi, se del caso, comprese azioni in nome di un interesse collettivo, ai sensi della legislazione o delle prassi nazionali***. ***Al fine di garantire una tutela giurisdizionale efficace, e fatti salvi i meccanismi di difesa collettiva esistenti a disposizione delle parti sociali nonché la legislazione o le prassi nazionali, gli Stati membri sono invitati a esaminare l'attuazione di principi comuni per meccanismi di ricorso collettivo di natura inibitoria e risarcitoria.***
- (16) **■** Conformemente alla giurisprudenza della Corte di giustizia **■**, ***le norme nazionali sui termini per l'attuazione dei diritti derivanti dalla presente direttiva*** dovrebbero essere tali da non poter essere ritenuti atti a rendere praticamente impossibile o eccessivamente difficile l'esercizio dei diritti ***stessi***.

- (17) La tutela contro la discriminazione basata sulla nazionalità risulterebbe essa stessa rafforzata dall'esistenza in ciascuno Stato membro di ***organismi efficaci con adeguate competenze incaricati di*** promuovere la parità di trattamento, analizzare i problemi incontrati dai lavoratori ***dell'Unione e dai loro familiari***, valutare possibili soluzioni e fornire loro assistenza specifica. ***La competenza di questi organismi dovrebbe comprendere, tra l'altro, la fornitura, ai lavoratori dell'Unione e ai loro familiari, di assistenza indipendente, giuridica e/o di altra natura, come la fornitura di consulenza legale sull'applicazione ad essi delle pertinenti norme dell'Unione e nazionali in materia di libera circolazione dei lavoratori, procedure di reclamo e di assistenza per la tutela dei diritti dei lavoratori dell'Unione e dei loro familiari. Essa può includere altresì l'assistenza in procedimenti giudiziari.***
- (18) ***Dovrebbe spettare*** a ciascuno Stato membro decidere se attribuire i compiti ***da espletare ai sensi*** della presente direttiva ***ai suddetti organismi o se*** attribuire tali compiti ***ad organismi esistenti a livello nazionale che perseguono obiettivi analoghi, per esempio la promozione della libera circolazione delle persone, l'attuazione del principio di parità di trattamento o la tutela dei diritti individuali. Qualora decidano di estendere*** il mandato ***di un*** organismo esistente, ***gli Stati membri dovrebbero*** garantire lo stanziamento di risorse sufficienti per tale organismo già esistente affinché questo possa ***espletare in modo efficace ed adeguato i compiti*** di cui è già responsabile ***e i suoi*** compiti supplementari. ***Qualora i compiti siano assegnati a più organismi, gli Stati membri dovrebbero garantirne un adeguato coordinamento.***

- (19) *Gli Stati membri dovrebbero provvedere affinché uno o più di tali organismi fungano da punto di contatto e affinché cooperino e scambino informazioni, quali gli estremi per contattare tutti gli organismi, i mezzi di ricorso e gli estremi delle associazioni, delle organizzazioni o degli altri soggetti giuridici che forniscono informazioni e servizi ai lavoratori dell'Unione e ai loro familiari, con punti di contatto equivalenti in altri Stati membri. È opportuno rendere pubblicamente disponibile l'elenco dei punti di contatto.*
- (20) *Gli Stati membri dovrebbero promuovere la cooperazione tra gli organismi da loro designati ai sensi della presente direttiva e i servizi di informazione e di assistenza esistenti forniti dalle parti sociali, dalle associazioni, dalle organizzazioni o da altri soggetti giuridici interessati, quali le organizzazioni responsabili delle modalità di coordinamento ai sensi del regolamento (CE) n. 883/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio<sup>1</sup> e, se del caso, gli ispettorati del lavoro.*
- (21) Gli Stati membri **dovrebbero** assicurare la promozione di sinergie con gli strumenti di informazione e di sostegno già esistenti a livello dell'Unione e, a tal fine, dovrebbero garantire che gli organismi esistenti o di **nuova istituzione lavorino a stretto contatto** con i servizi di informazione e di assistenza esistenti, quali La tua Europa, SOLVIT, **■**, Enterprise Europe Network **■**, gli sportelli unici **ed EURES, compresi, se del caso, i partenariati transfrontalieri EURES.**

---

<sup>1</sup> *Regolamento (CE) n. 883/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29 aprile 2004, relativo al coordinamento dei sistemi di sicurezza sociale (GU L 166 del 30.4.2004, pag. 1).*

(22) Gli Stati membri *dovrebbero* promuovere il dialogo con *le parti sociali e le appropriate* organizzazioni non governative ■ per affrontare e combattere *le restrizioni e gli ostacoli ingiustificati al diritto di libera circolazione o* le diverse forme di discriminazione basate sulla nazionalità.

■

(23) Gli Stati membri *dovrebbero* stabilire secondo quali modalità *i cittadini dell'Unione, quali lavoratori, studenti e neolaureati, nonché* datori di lavoro, parti sociali e ■ altre parti interessate, ■ possano ricevere informazioni *utili* e facilmente accessibili riguardo alle disposizioni della presente direttiva e al regolamento (UE) n. 492/2011, *comprese informazioni sugli organismi designati in base alla presente direttiva e sui mezzi di ricorso e di tutela disponibili. Gli Stati membri dovrebbero adottare misure volte a rendere tali informazioni disponibili in più lingue ufficiali dell'Unione, tenendo conto delle esigenze del mercato del lavoro. Ciò non dovrebbe pregiudicare la legislazione degli Stati membri in materia di impiego delle lingue. Tali informazioni potrebbero essere fornite nell'ambito di consulenze individuali e dovrebbero* inoltre essere facilmente consultabili su La tua Europa ed EURES.

- (24) *Al fine di facilitare l'attuazione dei diritti conferiti dal diritto dell'Unione, è importante che la direttiva 91/533/CEE del Consiglio<sup>1</sup> sia attuata e monitorata in modo coerente.*
- (25) La presente direttiva stabilisce requisiti minimi e offre quindi agli Stati membri la possibilità di adottare o mantenere disposizioni più favorevoli. Gli Stati membri hanno inoltre la possibilità di estendere le competenze delle organizzazioni incaricate di compiti inerenti alla tutela dei lavoratori **■** dell'Unione contro la discriminazione in base alla nazionalità, in modo tale da integrare il diritto alla parità di trattamento senza discriminazioni in base alla nazionalità di tutti i cittadini dell'Unione che esercitano il **■** diritto alla libera circolazione e dei loro familiari, *sancito* dall'articolo 21 TFUE e dalla direttiva 2004/38/CE. L'attuazione della presente direttiva *non può giustificare* un regresso rispetto alla situazione *esistente* in ciascuno Stato membro.
- (26) L'effettiva attuazione della **■** presente direttiva implica che gli Stati membri, nel momento in cui adottano le misure opportune per adempiere ai loro obblighi a norma della presente direttiva, dovrebbero indicare un riferimento alla presente direttiva o corredare le misure di esecuzione di un siffatto riferimento in occasione della loro pubblicazione ufficiale.

---

<sup>1</sup> *Direttiva 91/533/CEE del Consiglio, del 14 ottobre 1991, relativa all'obbligo del datore di lavoro di informare il lavoratore delle condizioni applicabili al contratto o al rapporto di lavoro (GU L 288 del 18.10.1991, pag. 32).*



- (27) Conformemente alla dichiarazione politica comune del 28 settembre 2011 degli Stati membri e della Commissione sui documenti esplicativi, gli Stati membri si sono impegnati ad accompagnare, in casi giustificati, la notifica delle **loro** misure di recepimento con uno o più documenti che chiariscano il rapporto tra **gli elementi** costitutivi **di una** direttiva e le parti corrispondenti degli strumenti nazionali di recepimento. **Per quanto riguarda la** presente direttiva, il legislatore ritiene che la trasmissione di tali documenti sia giustificata.
- (28) Dopo un adeguato periodo per l'attuazione della **presente** direttiva, **è opportuno** che la Commissione elabori una relazione a tale proposito, valutando in particolare l'opportunità di presentare un'eventuale proposta per garantire una migliore **attuazione** della normativa dell'Unione in materia di libera circolazione. **In tale relazione, la Commissione dovrebbe affrontare il tema delle possibili difficoltà incontrate da giovani laureati in cerca di occupazione nell'Unione e dai coniugi provenienti da paesi terzi di lavoratori dell'Unione.**
- (29) La presente direttiva rispetta i diritti fondamentali e osserva i principi riconosciuti nella Carta, segnatamente la libertà professionale e il diritto di lavorare ■ , il diritto alla non discriminazione ■ , in particolare in base alla nazionalità, il diritto di negoziazione e di azioni collettive ■ , condizioni di lavoro giuste ed eque ■ , la libertà di circolazione e di soggiorno ■ e il diritto a un ricorso effettivo e a un giudice imparziale ■ . La presente direttiva deve essere applicata conformemente a tali diritti e principi.

- (30) *La presente direttiva rispetta i diversi modelli di mercato del lavoro degli Stati membri, compresi quelli regolati da contratti collettivi.*
- (31) Poiché l'obiettivo della presente direttiva, vale a dire l'istituzione di un quadro comune generale di disposizioni, misure e meccanismi *appropriati* necessari per migliorare e uniformare *maggiormente* l'applicazione e l'attuazione pratica dei diritti *relativi alla libera circolazione dei lavoratori conferiti dal TFUE* e dal regolamento (UE) n. 492/2011, non può essere *conseguito* in misura sufficiente dagli Stati membri *ma*, a motivo della portata e degli effetti dell'azione, può essere *conseguito* meglio a livello dell'Unione, *quest'ultima può intervenire in base al* principio di sussidiarietà *sancito dall'*articolo 5 del trattato sull'Unione europea. La presente direttiva si limita a quanto è necessario per conseguire tale obiettivo in ottemperanza al principio di proporzionalità enunciato nello stesso articolo,

HANNO ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA:

## Articolo 1

### Oggetto

La presente direttiva stabilisce disposizioni *che agevolano l'uniforme* applicazione e attuazione pratica dei diritti conferiti dall'articolo 45 TFUE e dagli **■** articoli da 1 a 10 del regolamento (UE) n. 492/2011 **■**. *La presente direttiva si applica ai cittadini dell'Unione che esercitano tali diritti e ai loro familiari ("lavoratori dell'Unione e loro familiari").*

## Articolo 2

### Ambito di applicazione

- I.* La presente direttiva si applica alle materie seguenti, *di cui agli articoli da 1 a 10 del regolamento (UE) n. 492/2011*, nel campo della libera circolazione dei lavoratori:
  - a) accesso all'occupazione;

- b) condizioni di impiego e di lavoro, in particolare in materia di retribuzione, licenziamento , *salute e sicurezza sul lavoro e, qualora i lavoratori dell'Unione diventino disoccupati, reintegro professionale o ricollocamento;*
- c) accesso ai vantaggi sociali e fiscali;
- d) iscrizione alle organizzazioni sindacali *ed eleggibilità negli organi di rappresentanza dei lavoratori;*
- e) accesso alla formazione;
- f) accesso all'alloggio;
- g) accesso all'istruzione, *all'apprendistato e alla formazione professionale* per i figli dei lavoratori *dell'Unione;*
- h) *assistenza fornita dagli uffici di collocamento.*

2. *L'ambito di applicazione della presente direttiva è identico a quello del regolamento (UE) n. 492/2011.*

Articolo 3

Tutela dei diritti ■

1. Gli Stati membri provvedono affinché, *previo eventuale ricorso ad altre autorità competenti, comprese, ove lo ritengano opportuno, a procedure di conciliazione*, possano accedere a *procedimenti* giudiziari *finalizzati* all'*attuazione* degli obblighi ai sensi dell'articolo 45 *TFUE* e degli articoli da 1 a 10 del regolamento (UE) n. 492/2011, tutti i lavoratori *dell'Unione* e i loro familiari che ritengano di aver subito o di subire restrizioni e *ostacoli ingiustificati* al diritto di libera circolazione o che si considerino lesi dalla mancata applicazione nei loro confronti del principio della parità di trattamento, anche dopo la cessazione del rapporto in cui si asserisce si siano verificati *la restrizione e l'ostacolo o la* discriminazione.

■

2. *Gli Stati membri provvedono affinché le associazioni, le organizzazioni, comprese le parti sociali, o altri soggetti giuridici che abbiano, secondo i criteri stabiliti dalla loro legislazione, dalle loro prassi o dai loro contratti collettivi nazionali, un legittimo interesse a garantire che la presente direttiva sia rispettata, possano avviare, per conto o a sostegno di un lavoratore dell'Unione e dei suoi familiari, con la loro approvazione, qualsiasi procedimento giudiziario e/o amministrativo finalizzato all'attuazione dei diritti di cui all'articolo 1.*

3. *Il paragrafo 2 si applica fatti salvi altre competenze e altri diritti collettivi di parti sociali, rappresentanti dei lavoratori e dei datori di lavoro, se del caso, compreso il diritto di agire in nome di un interesse collettivo, ai sensi della legislazione o delle prassi nazionali.*
4. *Il paragrafo 2 si applica fatte salve le norme procedurali nazionali relative alla rappresentanza e alla difesa in giudizio.*
5. *I paragrafi 1 e 2 del presente articolo si applicano fatte salve le norme nazionali relative ai termini per l'attuazione dei diritti di cui all'articolo 1. Nondimeno, tali termini nazionali non devono rendere praticamente impossibile o eccessivamente difficile l'esercizio di detti diritti.*
6. *Gli Stati membri introducono nei rispettivi ordinamenti giuridici le misure necessarie per proteggere i lavoratori dell'Unione da trattamenti o conseguenze sfavorevoli risultanti da reclami o azioni giudiziarie volti ottenere il rispetto dei diritti di cui all'articolo 1.*



#### Articolo 4

### ***Organismi preposti alla promozione della parità di trattamento e al sostegno dei lavoratori dell'Unione e dei loro familiari***

1. ***Ciascuno*** Stato membro designa una o più strutture o uno o più organismi ("***organismi***") per la promozione, l'analisi, il controllo e il sostegno della parità di trattamento dei lavoratori ***dell'Unione e dei loro familiari***, senza discriminazione fondata sulla nazionalità, ***restrizioni od ostacoli ingiustificati al loro diritto di libera circolazione***, e adottano tutte le disposizioni necessarie al buon funzionamento di tali organismi. Tali organismi possono far parte di ***organismi esistenti*** a livello nazionale ***che perseguono*** obiettivi analoghi.
2. Gli Stati membri assicurano che la competenza di tali organismi ***comprenda***:
  - a) ***prestare o assicurare che sia prestata assistenza indipendente, giuridica e/o di altra natura, ai lavoratori dell'Unione e ai loro familiari***, fatti salvi ***i*** loro diritti e i diritti delle associazioni, delle organizzazioni e degli altri soggetti giuridici di cui all'articolo 3.

- b) fungere da punto di contatto nei confronti di punti di contatto equivalenti in altri Stati membri al fine di cooperare e scambiare informazioni utili;*
- c) realizzare o commissionare indagini e analisi indipendenti riguardo a restrizioni e ostacoli ingiustificati al diritto di libera circolazione, o alla discriminazione in base alla nazionalità, di lavoratori dell'Unione e loro familiari;*
- d) assicurare la pubblicazione di relazioni indipendenti e formulare raccomandazioni su ogni questione connessa a tali restrizioni e ostacoli o a tale discriminazione;*
- e) pubblicare informazioni pertinenti sull'applicazione a livello nazionale delle norme dell'Unione sulla libera circolazione dei lavoratori.*

*In relazione al primo comma, lettera a), qualora gli organismi prestino assistenza in procedimenti giudiziari, tale assistenza è gratuita per coloro che non dispongono di risorse sufficienti, in conformità del diritto o delle prassi nazionali.*

- 3. Gli Stati membri comunicano alla Commissione i nomi e gli estremi dei punti di contatto e tutte le informazioni aggiornate o relative modifiche. La Commissione tiene un elenco dei punti di contatto e lo mette a disposizione degli Stati membri.*



4. Gli Stati membri assicurano che gli organismi esistenti o di **nuova istituzione** conoscano e **sappiano utilizzare** e **collaborare** con i servizi di informazione e di assistenza esistenti a livello dell'Unione, quali La tua Europa, SOLVIT, EURES, Enterprise Europe Network e gli sportelli unici.
5. **Qualora i compiti di cui al paragrafo 2 siano assegnati a più organismi, gli Stati membri garantiscono l'adeguato coordinamento di tali compiti.**

*Articolo 5*

*Dialogo*

Al fine di promuovere il principio della parità di trattamento, gli Stati membri **favoriscono** il dialogo con **le parti sociali e con le pertinenti** organizzazioni non governative ■ che, conformemente al diritto o alle prassi nazionali, hanno un legittimo interesse a contribuire alla lotta contro **le restrizioni e gli ostacoli ingiustificati al diritto di libera circolazione** e la discriminazione fondata sulla nazionalità **dei lavoratori dell'Unione e dei loro familiari**.

## ACCESSO ALLE INFORMAZIONI

### *Articolo 6*

#### *Accesso alle informazioni e diffusione delle informazioni*

1. Gli Stati membri **assicurano** che le misure adottate in applicazione della presente direttiva **e** in forza **degli** articoli da 1 a 10 del regolamento (UE) n. 492/2011 siano portate a conoscenza delle persone interessate sull'intero territorio nazionale, **in particolare i lavoratori e i datori di lavoro dell'Unione**, con tutti i mezzi opportuni.
2. Gli Stati membri forniscono, **in più di una lingua ufficiale delle istituzioni dell'Unione**, informazioni chiare, **gratuite**, facilmente accessibili, esaurienti e aggiornate sui diritti conferiti dal diritto dell'Unione in materia di libera circolazione dei lavoratori ■ . Tali informazioni devono inoltre essere facilmente consultabili su La tua Europa ed EURES.

*Articolo 7*  
*Requisiti minimi*

1. Gli Stati membri possono introdurre o mantenere, per quanto riguarda **la tutela del** principio della parità di trattamento, misure più favorevoli di quelle fissate nella presente direttiva.
  
2. Gli Stati membri possono stabilire che nelle competenze █ degli organismi di cui all'articolo 4 **della presente direttiva** per la promozione, l'analisi, il controllo e il sostegno della parità di trattamento dei lavoratori dell'**Unione e dei** loro **familiari** senza discriminazione fondata sulla nazionalità rientri anche il diritto alla parità di trattamento senza discriminazione fondata sulla nazionalità **di** tutti i cittadini dell'**Unione** che esercitano il diritto alla libera circolazione e **dei** loro **familiari**, in conformità dell'articolo 21 TFUE e della direttiva 2004/38/CE.

3. L'attuazione della presente direttiva non costituisce in nessun caso una ragione sufficiente per giustificare una riduzione del livello di tutela dei lavoratori dell'**Unione e dei loro familiari** nei settori rientranti nel suo campo d'applicazione e non pregiudica il diritto degli Stati membri di introdurre, in base all'evolversi della situazione, disposizioni legislative, regolamentari o amministrative diverse da quelle in vigore il ...<sup>\*</sup>, purché sia rispettata la presente direttiva.

*Articolo 8*

*Recepimento*

1. Gli Stati membri mettono in vigore le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva entro...<sup>\*\*</sup>. Essi **ne informano** immediatamente **la** Commissione.

**Le disposizioni adottate dagli** Stati membri contengono un riferimento alla presente direttiva o sono corredate di **tale** riferimento all'atto della pubblicazione ufficiale. Le modalità del riferimento sono **stabilite** dagli Stati membri.

2. Gli Stati membri comunicano alla Commissione il testo delle disposizioni **fondamentali** di diritto interno **che adottano nel settore** disciplinato dalla presente direttiva.

---

\* **GU: inserire la data di entrata in vigore della presente direttiva.**

\*\* **GU: inserire la data: due anni dalla data di entrata in vigore della presente direttiva.**

*Articolo 9*

*Relazione*

Entro ...<sup>\*</sup>, la Commissione presenta al Parlamento europeo, al Consiglio e al Comitato economico e sociale europeo una relazione sull'attuazione della presente direttiva al fine di proporre, ove necessario, le opportune modifiche.

*Articolo 10*

*Entrata in vigore*

La presente direttiva entra in vigore il **ventesimo** giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

---

\* GU: si prega di inserire la data: 54 *mesi* dopo la data di entrata in vigore della presente direttiva.

*Articolo 11*

*Destinatari*

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

Fatto a ..., il

*Per il Parlamento europeo*

*Il presidente*

*Per il Consiglio*

*Il presidente*